



Đại Tông Lâm Phật Giáo

SUKHĀVATĪ

Buddhist Monastic Institute

SỐ 3 — 2/2005

DO CHÙA PHƯỚC HUỆ PHÁT HÀNH

Trong số này:

| | |
|--|---|
| Mở lời | 1 |
| Tin Cập Nhật | 2 |
| Hai Ngày Sinh Hoạt Tại Đại Tông Lâm Phật Giáo | 3 |
| Bài minh tán dương công đức kiến tạo tông lâm (thơ) | 5 |
| Danh Sách Cúng Dương Tịnh Tài Ủng Hộ Xây Dựng Đại Tông Lâm Phật Giáo | 5 |
| Lời Cảm Tạ | 8 |
| Tiếng chuông Đại tông lâm (thơ) | 8 |

LIÊN LẠC

CHÙA PHƯỚC HUỆ
365 Victoria Street
Wetherill Park
NSW 2164, Australia

Tel:
(02) 9725 2324

Fax:
(02) 9725 5385

Email:
phuochue@phuochue.org

ĐẠI TÔNG LÂM
PHẬT GIÁO
130 Nardoo Rd
Peats Ridge NSW 2250
Tel/Fax:
(02) 4373 1563

MỞ LỜI

Công tác xây dựng Đại Tông Lâm Phật Giáo có một số mặt tạm ngừng do Phước Huệ Công Đức Tông Lâm tập trung vào công tác lạc quyền cứu trợ các nạn nhân sóng thần "Tsunami".

Đã có 11 nước bị ảnh hưởng trực tiếp và gián tiếp từ thiên tai này. Số người tử vong lên đến trên 300,000 người. Nỗi đau đớn tột cùng của nhân loại trong những ngày cuối năm 2004, ngoài sự đau khổ và mất mát, chúng ta còn học sâu hơn về tính chất vô thường của cuộc sống mà Đức Phật đã chỉ bày từ mấy ngàn năm trước.



Một ngày sinh hoạt ngoài trời nơi Đại Tông Lâm Phật Giáo dành cho học chúng Khóa Tu Xuất Gia Ngắn Hạn hè 2004

Bản tin Đại Tông Lâm Phật Giáo đến tay quý vị lần này là một thông tin cập nhật về các diễn tiến xây dựng Đại Tông Lâm. Chúng ta đã có chủ quyền còn phần kiến thiết tùy thuộc vào sự vận động đóng góp và hỗ trợ của nhiều giới.

Dù thế gian đã và sẽ còn nhiều chướng ngại, nhưng người con Phật vẫn mãi nguyện bước đi trong chấp chùng đầy dẫy hoạn nạn đó để dựng xây một môi trường trong lành cả ngoại duyên lẫn nội thức. Đại Tông Lâm Phật Giáo nguyện sẽ chuyên chở những giá trị tích cực của giáo lý Phật Đà đến với mọi người không luận thành phần chủng tộc.

Trước thềm năm mới chúng ta hãy thành tâm nguyện cầu ánh sáng Phật Đà xoa dịu và tan vơi các khổ nạn trầm luân cho nhân thế và là ánh sáng dẫn đạo cho bao tâm hồn còn đắm nhiễm trong vô minh và dính mắc cùng hư ảo phù vân.

Ban Kiến Thiết

Tin Cập Nhật

Sau một thời gian dài nghiên cứu, tìm hiểu về luật pháp, liên hệ với Hội Đồng địa phương Gosford cùng vài khía cạnh về mặt kỹ thuật cho việc xây dựng những cơ sở cần yếu nhằm đi vào hoạt động từng phần của Đại Tông Lâm. Sau 8 tuần lễ kể từ ngày trao đổi hợp đồng 15/10/2004; sự chuyển nhượng chủ quyền đã hoàn tất thủ tục pháp lý đúng ngày 16/12/2004.

Hàng năm vào cuối tháng 12 đến trung tuần tháng 1, chùa Phước Huệ thường tổ chức khóa tu học hạnh xuất gia và tăng trưởng khả năng hiểu biết về vấn đề Phật học. Năm nay có một số quý Phật tử ở các tiểu bang khác tham dự, trong dịp này Hòa Thượng Trưởng lão Thích Phước Huệ đã hướng dẫn các khóa sinh phát tâm xuất gia ngắn hạn mùa hè năm 2004-2005 và một số đông Phật tử lên thăm viếng khu đất cùng tham gia công quả vào hai ngày 31/12/2004 và 7/1/2005.

Trên khu đất Đại Tông Lâm đã có sẵn một ngôi nhà. Bước đầu tiên sửa sang lại các phòng, nói chung là chỉnh trang nội thất để phù hợp với không gian và không khí thiền môn. Hiện nay có vài thầy đang chăm sóc công việc này. Lễ an vị Phật chính thức cử hành ngày 02/02/2005.

Để thiết lập một văn phòng làm việc cũng như phòng tiếp khách ngay cổng ra vào, thuận lợi về mặt làm việc và liên lạc các nơi đã và đang thi công. Xưa kia chùa Phước Huệ dùng phòng học cũ tạm thời làm chánh điện thờ Phật, phát triển đồng bộ và hoàn tất các đồ án thiết kế, thì hôm nay Đại Tông Lâm cũng dùng căn nhà cũ, cải trang để có nơi phụng thờ Tam bảo.

Từ nhân duyên này sẽ là một động cơ quý báu giúp cho quá trình kiến tạo đi vào hoạt động hữu hiệu.

Song song với chương trình trên, các kiến trúc sư đang chuẩn bị hoàn tất bản đồ tổng thể để nộp lên Hội đồng thành phố chuẩn chấp cho phần căn bản thuộc lãnh vực thiết kế. Trong đó có một số dự trù trước mắt cần xây dựng để đáp ứng cho nhu cầu như:

- Thiền đường. Niệm Phật đường

- Tu viện có hai khu vực dành cho chư Tăng và chư Ni
- Các phương tiện công cộng như nhà bếp, nhà vệ sinh, phòng y tế, phòng hội họp chung
- Tịnh thất (cho Tăng, Ni và cư sĩ Phật tử)
- Trung tâm hành chánh
- Thư viện

Đây là những dự trình cấp thiết kiến tạo để hội đủ các cơ sở tối thiểu về phương diện sinh hoạt và phát triển. Trên một khu đất lý tưởng không gần phố thị, muốn thực tập tu học đây là chỗ khá thuận duyên. Bởi lẽ giữa cảnh núi rừng bao quanh chập chùng, tâm hồn dễ tập trung, lắng đọng các ưu phiền, thực nghiệm nội tâm và còn là cơ hội kiểm tra lại đức tin và tri thức của mọi người trên bình diện thăng tiến tâm linh đúng nghĩa.

Sau Tết Ất Dậu, chúng tôi sẽ rất cần một số thiện nguyện viên tham gia công tác trồng tỉa, dọn dẹp và chuẩn bị những phần đất bằng, sạch dành cho công trình xây dựng.

Quý vị nào phát tâm thỉnh thoảng cuối tuần, hay thường xuyên công quả trên khu đất xin vui lòng liên lạc về chùa Phước Huệ. Ban Kiến Thiết sẽ sắp xếp việc di chuyển và thời khóa biểu thích hợp dành cho từng vị. Chúng tôi nghĩ rằng sự góp mặt trong một môi trường trong lắng và tâm hồn chan hòa cùng nhau là một tín hiệu hạnh duyên giúp chúng ta gần nhau hơn và dễ dàng phát tâm tu tập để đời sống ngày càng gia tăng niềm phúc lạc.

Chúng tôi sẽ có một buổi thông báo và tường trình về đồ án xây dựng Đại Tông Lâm tại chùa Phước Huệ sau khi nhận được giấy phép chính thức chấp thuận từ Hội Đồng thành phố Gosford.

Thay mặt Ban Kiến Thiết, Tân niên Ất Dậu chúng tôi kính chúc mọi người, mọi nhà đoàn viên an lạc và cuộc sống luôn gặp nhiều may mắn.

Chúng tôi xin được đính kèm danh sách tiếp theo những vị hảo tâm đóng góp vào công trình kiến tạo Đại Tông Lâm Phật Giáo.

Hai Ngày Sinh Hoạt Tại Đại Tông Lâm Phật Giáo

Trong khóa tu Tập Hạnh Xuất Gia Ngắn Hạn Mùa Hè vừa qua, như đã được loan báo, thầy Quản chúng cho biết là kỳ này chúng ta sẽ có 2 ngày sinh hoạt tại Đại Tông Lâm Phật Giáo. Đó là một nơi nằm gần thành phố Gosford, thuộc vùng biển Central Coast sơn thủy hữu tình. Trong tương lai, một trường Phật Học sẽ mọc lên ở đây. Đồng thời, chốn non xanh nước biếc này dành cho người chuyên tu để an tâm dưỡng tánh và phát triển tâm linh.

Đoàn xe "chánh niệm" rời chùa Phước Huệ trong tia nắng dịu dàng của buổi sớm mai. Mọi người ai nấy cũng vui được đi học và hành Phật Pháp giữa thiên nhiên đất trời cao rộng. Xe đi qua những dãy đồi cây núi đá chập chùng. Nhịp cầu nên thơ bắc mình qua dòng sông xanh bát ngát bên bờ cát trắng.

Chúng tôi đi tới một vùng quê thênh thang, xanh tươi và trù phú. Hàng cây thông uy nghi dẫn lối vào địa phận Đại Tông Lâm. Chưa bước vào trong, khách đường xa đã nghe tiếng chim liú lo, xôn xao như một dàn nhạc trời đang thuyết pháp.

Chúng tôi ngồi quây quần trên triển cỏ xanh thoai thoải ngang lưng đồi. Cây xanh xòe cành che mát cho người. Hai chú chó đen và vàng thân ái chào đón những người con Phật. "Thi sư" Phước Thái mở đầu với bài thơ Niệm Phật mà thầy đã sáng tác trong lúc còn ngồi trên xe:

*"Niệm Phật tinh tấn không lùi
Thân tâm an lạc quên người sự đời
Niệm Phật trí tuệ sáng ngời
Trải lòng rộng rãi khắp nơi chan hòa
Niệm Phật hạnh nguyện vị tha
Chúng sanh ba cõi ruột rà yêu thương"*

Sau tràng pháo tay rộn rã, thầy giới thiệu một trò chơi vui nhộn. Bốn người có cờ đầu bằng nhau được chọn và cho đội mũ cùng kiểu. Một người bị bịt mắt đến sờ đầu từng người và đoán thử xem người đó là ai. Các cô chú nhỏ bắt đầu trước với những dáng đi, cử chỉ ngộ nghĩnh khiến tiếng cười hồn nhiên vang lên khắp nơi.

Trò chơi thứ hai là "Kêu Tên Niệm Phật". Thầy gọi tên từng người bất ngờ thì người đó phải niệm Phật cho đến khi thầy kêu tên người khác. Vừa qua, chúng tôi đã thực tập niệm Phật trong chánh niệm tinh tấn nên hầu hết đều qua khỏi vòng an toàn.

Khi tiếng cười vui lắng xuống, chúng tôi ngồi quán tưởng về mấy công án Thiền. Ở ngoài trời mà suy tư về ý nghĩa ngộ đạo qua hành động, lời nói của các vị thầy thật là thích hợp. Tâm bình an đối với chúng ta không dễ dàng có được mà cần phải được rèn luyện trong từng giây phút. Từ việc vị thiền sư bảo vị thiền sinh rằng ăn sáng rồi thì rửa bát đi cho thấy sự tu trong cái giản dị, bình thường như ăn, uống, nằm, ngồi. Đó là sự an vui sống với tánh biết trong đời sống hiện tại của mình. Rồi việc ngài Tùng Thẩm lấy chiếc dép đi dưới chân để lên đầu như chỉ ra cái thể tâm trong sáng và không phân biệt. Và có vị thầy luôn gọi nhắc ông chủ trong mình để tỉnh táo mà độ tất cả các niệm về Vô Dư Niết Bàn.

Kế tiếp, các tu sinh có cơ hội được hỏi thầy về Phật Pháp bao la. Có những câu hỏi thú vị như "Cõi Ta Bà hay Cực Lạc có phải là nhị nguyên không?" Thầy mở rộng nhãn quan chúng tôi tới nhiều thế giới nói trong kinh Phật. Ngoài ra, theo qui luật tương đối thì có cõi này phải có cõi kia. Điều quan trọng là mình đi tìm Tịnh Độ ngoài tâm không có, uế độ hay thanh tịnh đều từ tâm mà ra. Nếu tâm mình là Tịnh Độ thì thế giới mà chúng ta đang sống đây như cõi Tịnh Độ trong đời hiện tại.

Cũng có người hỏi thầy về ba thời kỳ Tượng Pháp, Chánh Pháp và Mạt Pháp. Mỗi thời kỳ là 1000 năm và chúng ta đang ở thời Mạt Pháp khi mà tâm địa của con người ngày càng ác dần. Nhưng thầy đã khích lệ tinh thần chúng tôi rằng chánh hay mạt đều do tâm tạo. Thiển nghĩ, mình không thể lo lắng về thời mạt này mà nhụt chí tu hành. Nếu thân tâm chúng ta luôn có Phật A Di Đà thì cũng không sợ hãi gì nhiều.

Thắc mắc về bản đồ thập giới được thầy chỉ ra rằng từng giây phút do tâm mà mình đang đi vào luân hồi cõi nào. Điều này cảnh tỉnh chúng tôi phải giữ giới, tâm hướng thiện, thân làm lành. Nội tâm vắng bật bóng dáng phiền não để thân thức nhẹ nhàng bay lên những cõi giới thanh

cao. Niệm Phật là một phương pháp tương đối dễ thực hành để đạt được điều trên. Khi tâm mình trụ vào câu niệm Phật là tam nghiệp hằng thanh tịnh. Trí an định với cái biết niệm Phật đang hiện tiền. Tâm không có vọng tưởng là không có đầu mối sanh tử luân hồi.

Đã đến giờ Hòa Thượng giảng Pháp, người ngồi tĩnh tọa bình an bên gốc cây hoa tím. Chúng tôi ngồi quay quần thành kính quanh người. Khuôn mặt Hòa Thượng tỏa ra niềm ánh sáng hiền từ và an vui. Nắng rực rỡ đất trời như hòa vào tà áo vàng thanh thoát. Hòa Thượng nhẹ nhàng nói về ba thứ độc dược tham, sân, si là những thứ phiền não căn bản, cùng thân đồng sanh của đời người. Ngoài ra, tứ đồ tường: tửu, sắc, tài, khí là những thứ cầm tù và làm mất nhân cách con người. Hòa Thượng nhấn mạnh đến tác hại của những lời nói lắt léo, thị phi mà chúng ta hay phạm phải. Con người ít khi nhận ra lỗi xấu của mình mà mãi lo bàn tán chuyện kẻ khác. Ví như một người không lo quét dọn tuyết sân nhà mình mà chỉ dòm xem nhà hàng xóm đã dọn tuyết hay chưa. Hòa thượng chỉ ra rằng tu là sửa tâm tánh mình từ những cái xấu thành tốt, dở thành hay. "Tĩnh tọa thường tự kỹ quá", hàng ngày chúng ta nên dành thì giờ ngồi yên để quán sát trong tâm và xem xét lại mình. Điều quan trọng là phải biết phân biệt giữa cái giả và thật mà đừng chạy theo cái thân vay mượn này.

Trong khi Hòa Thượng đang thuyết pháp, chim chóc riú rít khắp núi rừng tạo thành bản điệu âm kỳ diệu của thiên nhiên. Cây lá xào xạc hoan hỉ cùng lòng người học đạo. Chúng tôi tất cả như đang ở trong một niềm an lạc. Dường như có sự giao cảm tâm linh nào với quá khứ đầu đây. Hơn 2500 năm về trước, đức Phật đã giảng pháp cho hội chúng tại những khu vườn trí huệ xanh tươi.

Giờ đây, chúng tôi đang đi theo bước chân bậc từ phụ.

Sau bữa trưa ngoài trời ấm cúng tĩnh đồng đạo, thầy Phước Thái dẫn chúng tôi đi kinh hành thám hiểm núi rừng Đại Tông Lâm. Chúng tôi đi ngang qua ruộng rau, theo đường rừng dẫn đến một dòng suối rì rào chảy. Nước trong vắt lắng vào những vũng đá nguyên thủy. Men theo dòng nước, thung lũng gọi các chú nhỏ tung tăng xuống khám phá. Từ bờ vực bên này trông sang

bờ bên kia, nước đổ thành từng tầng thác róc rách xuống thung lũng sâu. Ẩn sau màn nước trong vắt là những tầng hang hốc đá như đang chờ đợi người ngồi thiền niệm Phật.

*"Đá xanh rêu tự thuở nào
Cây cheo leo vách động vào Thiên Thai
Mành rễ rềm thác đan cài
Trong trong tiếng nước hồn ai lặng tờ
Thung sâu chọt tỉnh cơn mơ
Bờ bên kia vẫn luôn chờ người qua"*

Sau này, Hòa Thượng sẽ cho cất nhiều am thất ở đây cho các vị chuyên lo tu học. Ở giữa thiên nhiên và mây trời của Đại Tông Lâm, mọi người đều cảm thấy lòng mình thanh cao thoát tục. Đây là một nơi lý tưởng cho tuổi già an dưỡng niệm Phật và tuổi trẻ tịnh tâm tu học. Tắm lòng từ của Hòa Thượng và bao người khác như dòng thác trong xanh kia chảy mãi không ngừng.

*"Suối nguồn róc rách trong rừng
Tìm về biển rộng vang lừng điệu ca
Nghe trong tiếng A Di Đà
Phật tánh hiển hiện nào xa tâm mình".*

Chúng tôi quay về nghỉ ngơi dưới bóng cây xanh. Hòa Thượng nằm thanh thản trên võng mát. Chúng tôi, người thì ngủ trên cỏ, người thì dung dăng đi hái rau, còn phần lớn thì đang trầm tư... làm thơ. Thầy Phước Thái ra bài tập là mỗi vị phải nộp một bài thơ. Làm thơ cũng là một cách thức quán sát trong tâm hồn.

Thế rồi chúng tôi hội tụ lại nghe thầy đọc lên những câu thơ chân thật, trong sáng và đầy tin yêu. Có nhiều lời thơ dí dỏm đã gây lên những tiếng cười giòn tan trong chúng.

Tới phần Pháp thoại, mỗi người viết ra một câu hỏi về Phật Pháp rồi tất cả lần lượt bốc thăm và thảo luận. Khi Thái Tử Tất Đạt Đa ra tới bốn cổng thành thì Ngài nhìn thấy những cảnh gì? Sanh, lão, bệnh, tử hay là già, bệnh, chết và vị Sa môn? Tại sao Đức Phật khi chào đời lại đi 7 bước rồi dừng lại gọi lên một đề tài về ý nghĩa huyền diệu của con số 7. Hay "Ai đã tạo ra con người?" gọi về lý duyên sinh và cái không có nguyên nhân đầu tiên.

Cuối cùng, thầy Đồng Minh nói chuyện với chúng tôi về tinh thần Phật giáo và thiên nhiên qua thi ca Việt nam. Tình và trí trong đạo Phật

đã nâng đỡ hồn Việt Nam theo chiều dài lịch sử của dân tộc. Ca dao cổ truyền, thơ thời xưa đến thơ đương đại và đặc biệt là tác phẩm của các vị thiền sư đều phảng phất mùi hương đạo hạnh. Và vẻ đẹp thiên nhiên cũng luôn luôn được hòa quyện vào.

Nắng chiều từ từ nhạt dần, chúng tôi ra về mang theo những tâm hồn tươi trẻ, yêu đời. Tạm biệt Đại Tông Lâm, một mái nhà Phật học của ngày mai. Cảm ơn Hòa Thượng cùng các thầy cô đã đưa các bạn sen trong khóa tu trở về với tuổi thơ trong sáng. Trong lần sinh hoạt ngoài trời này, chúng tôi đã được sống với mình giữa hương đồng gió nội bát ngát tình thương.

Chân Hải Linh

Bài minh tán **duong**
công **đức** kiến **tạo** tông lâm

Kiến **tạo** tông lâm
Làm nơi mô phạm
Bốn chúng **nuong** nhờ
Gợi nhuần **mưa** pháp
Đạo tràng thanh tịnh
Nuôi lớn thi **ận** căn
Ba nghiệp thu **ần** hòa
Trau dồi **tịnh** **đức**
Tịnh **địa** trang nghiêm
Chấp trì **ấn** giới
Không nhĩ **ĩm** th **ế** duyên
Thường tu phạm **hạnh**
Thắng **xứ** nhân **cư**
Cần tu thánh **đạo**
Nghiêm hộ oai nghi
Diễn **duong** di **ệu** pháp
Th **ực** hành rộng lớn
Mọi thứ **phước** hu **ệ**
Ích lợi cùng khắp
Các loài hàm linh
Tịnh nghiệp **xuong** minh
Rộng truyền giáo **ngĩa**
Mở **cửa** hành môn

Khuyến **ngườ** niệm **Phật**
Tín **nguyên** hành **giải**
Tư **ương** thi **ết** **thật**
Niệm niệm tinh thành
Cầu sanh **tịnh** **độ**
Sáu **đường** pháp giới
Mười **loại** chúng sanh
Hữu **tinh** vô **tinh**
Đồng nhu **ần** lợi **lạc**
Con dân **nước** Việt
Xa lìa quê **huong**
Không **kẻ** sống **chết**
Vượt rừng **vượt** biển
Lưu **lạc** **xứ** **ngườ**
Đến **được** chốn **này**
Lập chí gây **dựng**
Nơi **dấu** **ngườ** **xưa**
Tinh thần **Lạc** Việt
Dựng chùa **lập** **đức**
Đức **Phật** cầu **phước**
Tạo chuông siêu **độ**
Phong thái **văn** **hiến**
Không quên **cội** **nguồn**
Anh em vui **vẻ**
Bốn **phương** hài hòa
Bốn **biển** là nhà
Đều là con **Phật**.

*Phước Bửu Sa môn phụng soạn
Kỷ niệm Khánh **đản** **Đức** Bửu Tôn
Phật lịch 2548
Ngày 17/11 Giáp Thân 2004*

**DANH SÁCH CÙNG ĐƯỜNG
TỊNH TÀI ỦNG HỘ
XÂY DỰNG ĐẠI TÔNG LÂM PHẬT GIÁO
(tiếp theo)**

| | | | |
|--|--------|--|-----|
| Tâm Thanh | 103 | Lưu Trung, Lê Mai, Đoàn Tấn Lân (Hội Cao Niên Murrickville) | 150 |
| Nguyễn Công Thành + Nguyễn Thu Hương (Nouméa) (cho mượn) | 10,000 | Ông Bà BS Phan Giang Sang | 200 |

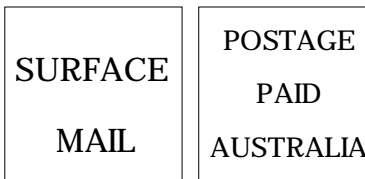
| | | | |
|--|---------------------|----------------------------------|-----|
| Võ Thị Sáu (cho mượn) | 5,000 | Diệu Lai | 100 |
| Nguyễn Thanh Hải, Hoàng Thị Kim Phương (Chùa Quang Minh) | 500 | Diệu Huệ | 50 |
| Phạm Thị Hợi pd Diệu An | 50 | Chơn Huyền Hiền | 50 |
| Vô danh | 50 | Tâm Thanh | 20 |
| Chi Fai Kwok | 200 | Tâm Hiệp | 100 |
| Sandy & Joe Tang | 100 | Tắc Đại | 100 |
| Thầy Phước Lạc | 260 | Diệu An | 50 |
| Thầy Phước Hưng | 42.50 | Ni Viện Thiện Hòa | 300 |
| Nguyễn Văn Khang | 1,000 | Châu Văn Tín | 100 |
| Thầy Phước Viên | 367.50 | Thúy Phụng | 40 |
| Hồng Kim Yến | 200 | Chung Ngọc Chi | 200 |
| Diệu Minh | 50 | Huỳnh Mùi | 100 |
| Quincy Tri Việt | 300+ 300+ 300 | Tử Kim Quang | 100 |
| Sư Cô Phước Định (Thắng đấu giá xâu chuỗi) | 2,000 | Mỹ Thịnh | 20 |
| Gia đình Diệu Phước và 2 con + Tâm An, Tâm Hảo | 4,000 | Nguyễn Thị Nhiệm | 50 |
| TIF services Pty Ltd | 500 | Đức Ngọc | 50 |
| G/d Nguyễn Trọng Phúc pd Minh Hiền (Hồi hương công đức cho Phan Thị Kim Liên pd Diệu Ngọc) | 1,000 | Ngô Yann | 30 |
| Hội Cao Niên VN-NSW | 200 | Diệu Ngọc | 50 |
| Các huynh đệ trong phái đoàn hành hương Tử Đại Danh Sơn Trung Quốc | 6,000 | Trần thị Cừu | 10 |
| Nguyễn Hoa và gia đình | 1,000 | Châu Văn Tín | 50 |
| Tâm Hoa và gia đình | 100 | Trọng Thị Vân | 40 |
| Diệu Mỹ - Trương Tuấn Giác | 300 | Nguyễn Thu Thủy | 20 |
| Ann Nguyễn | 50 | Lê thị Nga | 20 |
| Tịnh Tiến | 50 | Nguyễn Thị Lang | 30 |
| Hoa Tâm | 120 | Nguyễn Thị Hai | 30 |
| Trần Thanh Liêm | 100 | Nguyễn Thị Loan | 30 |
| Đặng Thị Thật | 100 | LS Lưu Tường Quang + Cô Ngọc Hân | 500 |
| Hoàng Ngọc Châu | 50 | Trần Kajang | 100 |
| Hồ Sĩ Trung | 300 | Trần Văn Hải, Nguyễn Diệu Tâm | 100 |
| Lâm Long Cường | 100 | Lisa Lê | 50 |
| Từ Nhân, Từ Nhã, Tuệ Phúc, Tuệ Trí | 200 | Huỳnh Phương Anh Đại | 100 |
| BS Lý Văn Quang | 1,000 | Thọ Quách | 100 |
| Tiệm thuốc tây Mỹ Đức | 1,000 | Vô danh | 95 |
| Ngọc Diệp | 20 | Tuyết Tuyên | 100 |
| Dương Thị Cam | 20 | Lưu Tiểu Quang | 20 |
| Trương Tô Hà | 50 | Hòa Nhân | 50 |
| LP Fashion | 200 | Nguyễn Đoàn Danh | 60 |
| Lưu Tiêu Quang | 50 | Phạm Tâm Bửu | 50 |

| | | | |
|---|--------------|----------------------------------|-------|
| Trần X-Ray | 150 | Phạm Xuân Vinh | 20 |
| Chùa Thiên Phước | 500 | Phạm Quỳnh Anh | 20 |
| Ý Ngọc | 50 | Vô danh | 10 |
| Sư Cô Phước Niệm + Trần Tấn Phúc | 100 | Vô danh | 20 |
| Sư Cô Phước Hòa | 1000+ 200 | Vô danh | 10 |
| Phượng + Châu | 50 | Vô danh | 60 |
| Diệu Bạch + Chánh Ngọc | 50 | Gia đình Lâm Sú | 60 |
| Phan Thị Dung | 50 | Hồng Như Nguyễn | 10 |
| Nguyễn Thị Hồng Phượng | 20 | Diệu Tài | 10 |
| Vương Kim Hùng | 50 | Lý Huệ Tiên | 200 |
| Diệu Thời + Trần Ngọc Xuân | 200 | Tăng Ngọc Bích | 100 |
| Quảng Trân + Quảng Thanh | 500 | Stephanie Duong & Harrison Duong | 40 |
| Trịnh Văn, Trịnh Thị Lành (Hội Cao Niên Marrickville) | 100 | Tăng Hồng Xuân | 100 |
| Chúc Nguyễn | 50 | Đường Thọ Liệt | 450 |
| Tô Lan Pho | 50 | Tăng Ngọc Hoa | 100 |
| Trần Thanh Trang | 10 | Ca sĩ Đăng Lan | 50 |
| Nguyễn Thị Da Ly | 20 | Nguyễn Tuấn Hải | 100 |
| Diệu Thúc | 30 | Ca sĩ Lan Chi | 50 |
| Tâm Dũng | 20 | Đặng Diệp Trung | 50 |
| Nguyễn Thái Bao | 20 | Tâm Hạnh | 50 |
| Nguyễn Văn Tho | 20 | Nguyen Khắc Rong | 20 |
| Nguyễn Thị Ngọc Diệp | 20 | Peter Đặng | 30 |
| Victor Wong | 50 | Trần Thị Thanh Nghĩa | 20 |
| Lương Bửu | 20 | Ming Chan | 50 |
| Minh Hồng | 100 | Trans world Aquatics | 3,000 |
| Thiên Thị Hồng | 100 | Vô danh | 10 |
| Huỳnh Bai Trần | 100 | Shan Chin Su | 20 |
| Lê Văn Thôi | 50 | Cuong | 20 |
| Nhật Vương | 50 | Tung Ngọc & Trần Thị Sang | 50 |
| Vô danh | 50 | Ivy | 20 |
| Phan Thị Ngọc Hương | 20 | Annalu Ngô Thị Dục | 50 |
| Mai Ann Nguyễn | 3.25 | Viêm Dương | 110 |
| Nguyễn Văn Trọng | 50 | C.G.Duong | 100 |
| Trần Thị Nà | 50 | Yeung Giac Ngan | 400 |
| Ong Cao | 100 | H.M.Hsin | 100 |
| Diệp Thúc Lê | 100 | La Hai pd Chúc Ứng | 100 |
| Yu Nan Pon | 5 | Trần Thị Chân pd Diệu Vũ | 100 |
| Gia đình Diệu Quả | 500 | Hoàng Đức Kiên | 100 |
| Minh Lợi Đo | 10 | Cụ Bình | 50 |
| Minh Trí Đo | 10 | Tran Van Dong | 500 |
| Vô danh | 50 | Bùi Thị Thanh Vân | 50 |
| Vô danh | 5 | Tai Phạm | 20 |
| Diệu Hoa | 50 | Đỗ Ngọc | 50 |
| Đặng Kim Lang pd Tâm An | 200 | Tâm Bùi | 50 |
| Hồ thị Liên pd Diệu | 200 | Vô danh | 40 |

| | | | |
|------------------------------|-----|--|----------|
| Hoa 2 | | | |
| Vô danh | 5 | Stephan Kan | 50 |
| Vô danh | 10 | Hsiu - Yun - Chung | 10 |
| Chúc Hằng | 20 | Michael Win | 100 |
| Trịnh Cao | 20 | Pilin Yen & S-T-Yen | 55 |
| Co Chiêm | 50 | Vô danh | 10 |
| Huê Ngọc | 100 | Vô danh | 5 |
| Hạnh Thắng + Chánh Thiện | 150 | Vô danh | 20 |
| Vô danh | 20 | Vô danh | 5 |
| Dương's Family | 50 | Vô danh | 5 |
| Vô danh | 40 | Trần Thị Chu | 50 |
| Vô danh | 50 | Diệu Nghiêm & Chánh An | 60 |
| Thuy Ta | 100 | Diệu Mỹ | 100 |
| Lili Nguyễn | 100 | Diệu Tánh | 100 |
| Choi Van | 100 | Quảng Liên | 150 |
| Jenny Gun | 5 | Canley Vale Post Office | 100 |
| Chin Tan & Tuan Ta | 100 | Angel Nail Salon | 50 |
| Danny Guo | 5 | Vô danh | 30 |
| Huy Vũ & Hiền Châu | 150 | Vô danh | 40 |
| Pho-Liverpool Appetite | 100 | Philomena Kaarma | 20 |
| Thời Hưng | 100 | PS Consultanta Pty Ltd | 100 |
| Minh Châu | 5 | Cindy To | 20 |
| Littu Ginnys | 100 | To Han Dan | 50 |
| Bang Võ | 15 | Kan Sheng & Sonia Ong | 50 |
| Vô danh | 15 | Tu Chi Trang | 20 |
| Thùy Trần | 20 | Mai Que Wong | 20 |
| Vô danh | 50 | Kathryn Trang | 10 |
| Michael - Han Soon | 200 | Vô danh | 20 |
| Trần Phần - Phạm Kim Nguyệt | 50 | Liên Thu Lâm | 50 |
| Thomas Nguyễn | 50 | Ngọc Minh | 200 |
| Lê Khắc Đồng | 50 | Cô Ngọc (Thắng đấu giá) | 3,800 |
| Trần Đăng | 20 | Trans Aquarium (Thắng đấu giá) | 10,800 |
| Chon Mai | 50 | Sa Di Phước Ngô | 600 |
| Nguyễn Thị Phụng | 50 | Thầy Không Thể, Phước Quang & Thầy Gelek Passang | 1,348.01 |
| Lê Đức Nguyễn | 20 | Châu Bách Lộc | 123,58 |
| Trần Số - Lê Thị Phương Dung | 50 | Đạo Hữu Gia Hiếu | 500 |
| Hoàng Nguyễn | 50 | C.K.Wai | 200 |
| Hoàng Tông | 50 | Sing Tao newspapers-Simon ko | 1000 |
| Viên Quang | 50 | Eddafray Pty Limited | 200 |
| Kha Thị Tốt | 200 | Thai Kee Foodtown | 2000 |
| Vô danh | 50 | R. C. Phan | 100 |
| Vô danh | 20 | Phan Thị Bích Ngọc | 200 |
| Lam D.Tài | 50 | Vô Thị Thu (lon tiền cắc) | 61.50 |
| Châu Quốc | 50 | Chân Phúc Tin | 763.50 |

| | | | |
|-------------------------------------|--------|-----------------------------------|----------|
| | | | |
| Du Lợi | 20 | Quảng Triết | 167 |
| Cheng Sheh She | 30 | Ngo Yann | 40 |
| Mai Đỗ | 50 | Quý Anh (lon tiền cắc) | 49.20 |
| Gia đình Thức Nguyễn & Annick Guyon | 500 | Châu Bác Thăng (lon tiền cắc) | 46.15 |
| Lâm Long Phát (lon tiền cắc) | 54.65 | Cô Phước Trang (lon tiền cắc) | 113.05 |
| Liêu Quốc Chi | 20 | PT. Tâm Minh Nouméa | 50 |
| Annick Guyon + Liliane Lalivong | 120 | Lâm Lệ Yến (lon tiền cắc) | 53.65 |
| Van Tam | 100 | Diệu Long (lon tiền cắc) | 58.20 |
| Pengsing family | 100 | Đức Ngọc (lon tiền cắc) | 27.75 |
| Ẩn Danh | 80 | Võ Mai Thanh (lon tiền cắc) | 52.85 |
| Ching Kheng Hong | 100 | Nguyễn Thị Huỳnh Lan | 700 |
| Nguyễn Thức | 20 | Trâm Nhan | 300 |
| Gia Đình Giác Toàn | 500 | Cô Phước Trang | 300+300 |
| Trần Thị Châu | 100 | Thức Xoa Phước Huyện | 120 |
| Minh Phương | 50 | Sư Cô Phước Tịnh | 2500 |
| Hoàng Quý | 50 | Dr. Dulcy Windsor | 50 |
| Thầy Phước Thái | 1000 | Quách Khánh Dân | 500 |
| Liên Đại Lâm | 500 | Đạo Hữu Đồng Minh | 50 |
| Phúc Trần | 1000 | Thùy Hoàn + Minh Nguyệt + Tâm Đức | 2000 |
| Thầy Phước Ngô | 500 | Tịnh Lý | 200 |
| Bùi Mạnh Huy | 50 | Tuệ Giác + Diệu Hương 2 | 100 |
| Bùi Ái Mi | 50 | Tâm Hoa | 50 |
| Sư Cô Phước Trường | 2000 | Diệu Hải | 200 |
| Sa di Phước Trung | 50 | Thuyết + Túc | 100 |
| Chu Tiểu Nguyệt + Lê Văn Công | 50 | Châu Danh | 100 |
| Phạm Tấn Hỷ | 100 | Kim Nguyễn | 200+100 |
| Sư Cô Phước Hải | 500 | Sư Cô Phước Hải | 500 |
| Tô Thị Kim Oanh | 20 | Phụ huynh học sinh lớp toán | 100 |
| Cô Phước Lễ + Đạo hữu Quảng Đạo | 1000 | Nhân viên Sydney Gateway Facility | 80 |
| Đặng Thị Em (Diệu Xuân) | 200 | Phan Thị Thu Thủy | 300 |
| Man Su Vihara | 1000 | Sư Cô Phước Chí | 200 |
| Sư Cô Phước Thông | 500 | Thị Nguyễn | 100 |
| Lê Kim Quyên | 100 | Sư Cô Phước Lạc | 1000+200 |
| Nguyễn Thị Thu (Diệu Thiện) | 50 | Dương Thị Nguyệt Ánh | 100 |
| Võ Mai Thanh (lon tiền cắc) | 44.10 | Hà Thị Phần | 200 |
| Châu Thị Sang (lon tiền cắc) | 187.20 | Lê Phước Lộc | 30 |
| Gia đình Diệu Kim | 300 | Trần Thị Tuyết Trinh | 50 |

If undelivered please return to:
 PHUOC HUE TEMPLE
 PO Box 6700
 Wetherill Park NSW 2164



Print Post Approved PP
 248579/00040



Tiếng chuông Đại tông lâm

Cuộc đời dâu bể, bể dâu,
 Cửa tiền sự nghiệp tham cầu làm chi.
 Sống thân phút chốc cuốn đi,
 Chiến tranh cháy sạch lửa thì đốt thiêu.
 Đời người, tiền của bao nhiêu?
 Chết rồi tay trắng mất tiêu chẳng còn.
 Dù cho để lại cháu con,
 Tham quan chiếm đoạt đâu còn cái chi !
 Người ơi ! hãy nghĩ lại đi,
 Thân người khó giữ hướng chi của tiền.
 Sống thì đầy dẫy nào phiền,
 Chết rồi nghiệp chướng triển miên khảo hành.
 Luân hồi lục đạo tử sanh,
 Vào ra bốn loại thay hình hài luôn.
 Cuộc đời càng nghĩ càng buồn,
 Người nghèo kẻ khó cũng chung nắm mồi.
 Thân này còn lại xương khô,
 Hồn đi vào cõi hư vô mịt mù.
 Khuyên người niệm Phật công phu,
 Đêm ngày cố gắng lo tu lỗi lầm.

Mau về nương chốn Tông lâm,
 Theo thầy tu học được tâm an bình.
 Tông lâm cảnh vật xinh xinh,
 Chim ca, bướm lượn đượm tình yêu thương.
 Hoa rừng khoe sắc phở hương,
 Côn trùng tấu nhạc, ễnh ương gọi buồn.
 Đêm về tiếng vạc kêu sương,
 Suối reo, cá lội vẩn vương đạo mầu.
 Trắng vàng chiếu sáng đêm thâu,
 Sư ngồi niệm Phật từng câu, từng lời.
 Tiếng vang làm lạnh bầu trời,
 Sương lam trắng đục, mây trời ngủ yên.
 Tông lâm phảng phất mùi thiền,
 Khách vào cảm thấy lạnh yên lòng trần.
 Chuông chiều chậm chậm tiếng ngân,
 Người nghe lòng thấy lặng lờn nhẹ nhàng.
 Không còn vướng bận thế gian,
 Tâm tư rỗng lặng, ngập tràn niềm vui.

Đồng Minh

Lời Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ sự đóng góp bài vở, ý kiến của Chư Tôn Đức, Tăng, Ni xa gần. Và đồng cảm tạ, ghi nhận công đức quý vị hảo tâm đóng góp tình tài trong việc xây dựng cơ sở Đại Tông Lâm Phật Giáo; quý vị góp sức công quả trên khu đất còn nhiều ngổn ngang rất cần những tấm lòng rộng mở.

Quý đồng hương Phật tử muốn đóng góp tình tài bằng chi phiếu xin ghi:

SUKHAVATI BUDDHIST MONASTIC INSTITUTE
 hoặc có thể chuyển thẳng vào: Commonwealth Bank
 tài khoản số: **2323 1011 1961**.

Sau đó gửi biên lai kèm theo họ tên và địa chỉ về chùa Phước Huệ để chúng tôi tiện cấp biên lai hồi đáp. Mọi ý kiến đóng góp xây dựng xin vui lòng gửi theo địa chỉ sau đây:

Chùa Phước Huệ
 365 Victoria St. - Wetherill Park NSW 2164
 Điện thoại: (02) 9725 2324 Fax: (02) 9725 5385
 Email: phuochue@phuochue.org

Một lần nữa xin được bày tỏ lòng tri ân đến tất cả quý vị.

Nam mô Công Đức Lâm Bồ Tát Ma Ha Tát.

Trân trọng.

Sydney ngày 01/02/2005
 Ban Kiến Thiết Đại Tông Lâm Phật Giáo

Ghi nhận công đức

TRAN'S AQUARIUM

Tiệm Cá Kiểng

Mở cửa 7 ngày trong tuần từ
 10:00 giờ sáng - 6:00 giờ chiều

**121 RAILWAY PDE,
 CANLEY VALE 2166
 TEL: (02) 9726 6669
 FAX: (02) 9728 6318**

đã giúp bảo trợ Bản tin này

